

ՊԱՏԿԵՐԸ ՉԻ ՓՈՒՈՒՄ, ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ՝ ՆՈՅՆՊԵՍ

ՍԱՄՈՒՔԷԼ ԿՈՍԵԱՆ

Պարզու՞մ է Հայաստանի համար ամենակարեւորը ընտրակարգն է՝ 100 տոկոսանոց համամասնակա՞ն, թէ՞ նախկինի պէս համամասնականն ու մեծամասնականը միասին: Յաղթահարեցինք այս արգելքը, նշանակում է երկիրը յաւիտեանս կ'ազատագրուի բոլոր սոցիալական, քաղաքական մարտահրաւէրներից եւ վերջնականապէս ընթացք կը տայ երկրի անվտանգութեան ու կայունութեանը: Դրա համար էլ ազգովի, բան ու գործը թողած՝ փորձում ենք այդ խնդրի լուծումը գտնել: Եւ այսպէս, ինչո՞ւ 100 տոկոսանոց համամասնական... Որպէսզի օլիգարխները կամ պատահական մարդիկ Ազգային ժողովում չչայտնուեն: Բացատրութիւնը տրամաբանական կը լինէր, եթէ միաժամանակ ասէին, որ պատգամաւոր դառնալ ցանկացող օլիգարխին ո՞նց են գտնելու, որպէսզի այդ օրէնսդրօրէն չմտածողը հիմա էլ համամասնական ցուցակով Ազգային ժողովում չչայտնուի: Օլիգարխի համար տարբերութիւն չկայ, թէ փողերն ինչպէս ու որտեղ ծախսի եւ իր ուզած տեղը որ դռնովներս մտնի: Չէ՞ որ բոլոր կուսակցութիւններն էլ ներդրողներ են փնտուռում, որովհետեւ գիտակցում են, որ ամենաազդեցիկ գաղափարների պարագայում էլ քարոզարշաւը ծախսեր է պահանջում: Գուցէ չենք սրանով է պայմանաւորուած, որ թեկնածուների ցուցակները մինչեւ վերջին օրը փոփոխութիւնների են ենթարկուում: Ուրեմն կորչեն օլիգարխները եւ բարի գալուստ, օլիգարխները:

Ինչ-որ չափով նաեւ երեւոյթի գնահատման կրկնակի ստանդարտն է պատճառը, որ մեզանում ընտրութիւնների հանդէպ վստահութեան գործակիցը տարիների հետ ոչ աճում է, այլ նուազում է: Չկայ մի կուսակցութիւն կամ անկախ թեկնածու, որ չկարեւորի ազատ, արդար, թափանցիկ ընտրութիւններ անցկացնելու անհրաժեշտութիւնը: Բոլորը դա են բարձրաձայնում, խօսում են առաւօտից գիշեր, պայքարում են ու անհասկանալի է, ինչպէ՞ս է, երբ բոլորը նույնն են ուզում, սակայն այդպէս էլ այդ ազատ, արդար ու թափանցիկը չի կայանում:

Հաւանաբար այս ընտրութիւններից յետոյ էլ կեղծիքների դէմ բողոքի ընդվզումներ, յուզումնալից ելոյթներ կը լինեն, կը պահանջեն պատժել մեղաւորներին: Սա է աշխարհի բոլոր ընտրութիւնների վերջը, որն արդէն սովորական է դարձել, որովհետեւ եթէ ընտրութիւն է, չընտրուածները դժուարութեամբ պիտի հաշտուեն, որ չեն ընտրուել:

Եւ որպէս կանոն չընտրուելու միակ պատճառը լինում է ընտրա-

կեղծիքը:

Հազիւ թէ կուսակցութիւն լինի, որ իր անյաջողութիւնը բացատրի սեփական ծրագրի խեղճութեամբ: Ուստի բոլոր ընտրութիւններից առաջ կուսակցական ընկերներին յուզողը այն ընտրակարգի ընտրութիւնն է, ինչը նրանց կարծիքով թոյլ կը տայ հնարաւորինս խուսափել կեղծիքներից: Իսկապէս հարցը բարդ է, եւ շատերը հարցի շուրջ նոյնիսկ պատգամաւորական լսումներ են պահանջում: Հետաքրքիր է այդ լսումներից մէկի ժամանակ հարցնել. ինչպէ՞ս վարուել, եթէ արժանաւոր մի թեկնածու, կամ թեկնածուներ, եղած կուսակցութիւններից եւ ոչ մէկի գաղափարները չեն ընդունում ու չեն կիսում, բայց ուզում են իրենց գիտելիքներն ու փորձն Ազգային ժողովի պատգամաւորի կարգավիճակով հասցնել ժողովրդին: Եթէ 100 տոկոսանոց համամասնական լինի, ի՞նչ են անելու: Հօ ամբողջ ազգը չի՞ կարող կուսակցական լինել: Եւ որտե՞ղ է գրուած, որ ազգի անշահախնդիր նուիրեալներն ու գաղափարակիրները միայն կուսակցականներն են: Գուցէ հակառակն է... Հասկանալի է շատերի մտահոգութիւնը՝ արդար ընտրութիւններ անցկացնելու, իսկապէս ժողովրդական իշխանութիւններ ձեւաւորելու համար: Համաշխարհային հանրութիւնը նոյնպէս մեզանից դա է պահանջում: Բայց, աւաղ, արդար ընտրութիւններ անցկացնելու մարտահրաւէրը դեռեւս մեզ չի յաջողում յաղթահարել: Ու երեւի նրա համար, որ դեռ չենք կարողանում կողմնորոշուել, թէ ինչն է կարեւորն ու առաջնայինը:

Գուցէ անյաջողութեան պատճառը ոչ թէ գործող ընտրակարգի անլիարժեքութեան, այլ մեր մէջ պիտի փնտուռ, հաշուի առնելով մեր թերի դաստիարակութիւնը, բարոյականութեան եւ արժանապատուութեան մեր պատկերացումներն ու դաւանած արժէքները: Գուցէ հիմնական պատճառներից մէկն էլ մեր անվստահութիւնն է, պետական մտածողութեան բացակայութիւնը, որն էլ ան տարբեր է դարձնում մեզ ոչ միայն երկրի, այլեւ մեր ճակատագրի նկատմամբ: Հոգեբանական այս նահանջներն ավելի վտանգաւոր են, որովհետեւ ռեալիստի պէս մարդու ներսից ջնջում են պատասխանատուութեան ամենանուազագոյն դրսեւորումն անգամ: Դրա համար էլ ոչ թէ մեր ձայնն ու քուէն ենք վաճառում մի քանի հազարով, այլ՝ յոյսը, որ երբեք չենք կարողանալ վերագտնել մարդու մեր արժանապատուութիւնը, որից յետոյ արդէն կարեւոր չէ ով է ընտրուողը՝ Պօղոսը թէ Պետրոսը, քանի որ հոգեւոր խեղանդամութեան պահին, ով էլ ընտրուի՝ անկախ սեռից,

տարիքից եւ մասնագիտութիւնից, միեւնույն է՝ Պօղոս է կամ Պետրոս: Մարդկանց Երկրին կապելու, հայրենասիրութիւն ներշնչելու, դէպի խղճի ու հաւատի տաճարը ուղղորդելու, պետականութեանը անդամագրելու, հոգեւոր արժէքները դավանելու խնդիրներն յաղթահարմամբ է միայն հնարաւոր երազելի հանգրուանին հասնել՝ արդար ընտրութիւններ կազմակերպել: Այս դէպքում բոլոր ընտրակարգերն էլ յարմար կը գան, որովհետեւ իւրաքանչիւրն իր ապագայի ընտրութեան պատասխանատուութիւնը պիտի գզայ, որովհետեւ պիտի հաւատայ, որ իսկապէս ինքն է իր ապագայի ընտրողը: Գուցէ մի օր այդպէս էլ լինի, բայց այսօրու համար հեռաւոր տեսիլք է թւում, քանի որ կամովի մեզ օտարել ենք մեր մշակութային ավանդույթներին տէր կանգնելու հնարաւորութիւնից: Համարեա բոլոր կուսակցութիւնների նախընտրական ծրագրերում մշակութիւն նուիրուած մէկ կամ երկու նախադասութեան կը հանդիպես կամ ընդհանրապէս այդ մասին ակնարկ իսկ չի լինի: Իսկ մեր մէջ մեռնող քաղաքացուն վերակենդանացնելու, մեր հայրենասիրութիւնն



ու երկրի ճակատագրի նկատմամբ մտահոգութիւնները կեանքի կոչելու, ազնուութեան եւ արդարութեան, խղճի ու հաւատի գանգերը հնչեցնելու ամենահզօր կուսակցութիւնն է: Եւ կենսական այս ճշմարտութիւնը ոչ թէ ընտրութիւնների նախաշեմին է մէջքով շրջւում մեզ, այլ դրանից շատ առաջ, որովհետեւ մենք արդարութիւնը այնտեղ չենք փնտուռում, որտեղ այն գտնելու հաւանականութիւնը իսկապէս 100 տոկոս է, այլ որոնումները կազմակերպում ենք այնտեղ, ուր մեզ է յարմար:

Այ թէ ինչու պատկերը չի փոխուում, բովանդակութիւնը նոյնպէս ու նենում ենք այն, ինչ ունենում ենք՝ նոյն կտորած տաշտակն ու ժողովրդի մեծամասնութեան անտարբերութիւնն ընտրական արդիւնքների վերաբերեալ:

CLOTHING DRIVE

Donate your clothes, new clothes, shoes, and similar items. You no longer wear, it will make a difference in someone else's life.

Gaidz Youth Organization, with the help of Homenmen, (Armenian Athletic Association) is hosting a clothing drive for underprivileged children in Armenia. All of the items collected will be donated to Armenian Orphanages.

We will be collecting all donations at 1060 N. Allen Ave Pasadena Ca, 91104 on Feb 11, 12, 18 & 19 from 10AM to 5PM
Or
We can pick up the donations at your convenience
For information please call 818-913-9524

833 W. Glenoaks Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065

Dr. Missak Ekmekdjian
Chiropractor

Dr. Anahid Ekmekdjian
Chiropractor

Մեծահասակները և մանուկները Բացառաբարձիք բուժում:
Փոխադրում, վզի, մեջքի, յոդային և մկանային ցուրտ:
Ինքնաշարժի վթարի հետևանքով պատահած վնասումների բուժում:

Չեր առողջութիւնը մեր մտահոգութիւնն է

«Կայծ» Երիտասարդական Միութիւնը
ձեռնարկած է «Հագուստահաւաք»-ի
Ի նպաստ Հայաստանի կարիքաւոր ընտանիքներուն
Եթէ ունիք չգործածուած, կամ լաւ վիճակի մէջ
գտնուող տարբեր չափի գանգաւոր հագուստներ՝
յանձնեցէ՛ք մեզի, Հայաստան առաքելու համար:
Յաւելեալ տեղեկութիւններու համար
գանգաւորե՛ք՝ (818) 913-9524 թիւին:

ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ



Հայ-ամերիկեան ծնողագուրկ եւ հաշմանդամ երեխաների «Սուրբ Մնունդ» բարեգործական հիմնադրամը գործում է արդէն 12 տարի: Այն 2000 թուականին հիմնադրել է Ամերիկայում յայտնի «Քաջ Նազար» երգիծական թերթի տնօրէն Յովհաննէս Բալայեանը:

Բեր կենդանիների հանդերձներ հագած դերասանները զուարճացնում են նրանց: Միջոցառումների աւարտին էլ երեխաները նուէրներ են ստանում: Հիմնադրամը նաեւ մեծ ներդրումներ է կատարել եւ շարունակում է կատարել Հայաստանի



Հիմնադրամը ֆինանսաւորում է Ամերիկայի հայերի կողմից, սակայն գոյութեան հենց առաջին օրուանից կան մի խումբ մարդիկ, որոնք առանց որեւէ վարձատրութեան կանգնած են հիմնադրամի կողքին եւ ամէն կերպ օգնում են կազմակերպել միջոցառումները:

հաշմանդամ եւ անապահով երեխաների մանկատների հիմնական Շարք էջ 19

Հիմնադրամի նպատակը մէկն է՝ երեխաներին ուրախացնելու հարաւորութիւն ընձեռել: Միջոցառումները հիմնականում կազմակերպւում են այն երեխաների համար, որոնք որեւէ խնդիր ունեն, այդ կերպ հիմնադրամը փորձում է նրանց ուրախութեան եւ ժպիտի մի քանի ժամ պարզեցնել:

«Հիմնադրամի գոյութեան առաջին տարիներին մենք կարողացել ենք միջոցառումներ կազմակերպել միայն 4,000 երեխաների համար: Իսկ այսօր Հայաստանի բոլոր մարզերում միջոցառումներ ենք կազմակերպում աւելի քան 15,000 աղքատ, ծնողագուրկ, հաշմանդամ երեխաների համար», նշում է հիմնադրամի հասարակական կարգով ներկայացուցիչ Լայրոս Մովսիսեանը:

Նախատեսական միջոցառումներ այս տարի անցկացուցին Հայաստանի գրեթէ բոլոր մանկատներում, այդ թւում՝ Գիւմրու մանկատանը, «Զատիկ» մանկատանը, զիշերօթիկ դպրոցներում (թով 74 հաստատութեան շրջաններ) եւ այլն: Երեխաներին յատկապէս շատ է ուրախացնում «Գազանիկներ» միջոցառումը, որի ժամանակ տար-

«ՀԱՅԱՍՏԱՆ» ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԻ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՄԱՐՄԻՆԸ ԿԸ ՆՈՐՈԳԷ ԳԻԻՄՐԻԻ ՄԷՋ «ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ՏՈՒՆ» ՄԱՆԿԱՏՈՒՆԸ



«Հեռախօսամարաթոն 2011»էն գոյացած գումարներով իրականացուող ծրագիրներու ծիրէն ներս՝ «Հայաստան» համահայկական հիմնադրամը եւ գերմանահայ համայնքը պիտի վերանորոգէ Գիւմրիի «Երեխաների տուն» մանկատունը: Մանկատան շէնքը կառուցուած է 1924ին եւ մինչեւ 1972 գործած է իբրեւ զիշերօթիկ մանկապարտէզ:

գոյցներն աւելի ու աւելի յաճախ էին անօգտագործելի դառնում, իսկ պատերը խոնաւութիւնից քայքայուել էին: Շէնքի օդափոխութեան համակարգը վաղուց արդէն չէր գործում, մի բան, որ անընդունելի է առողջական ամենատարբեր խնդիրներ ունեցող երեխաների համար»,- մտահոգութիւն կը յայտնէ մանկատան տնօրէն Ռուզաննա Աւագեան, ըստ որուն, շէնքը բարեկարգուած ու բնական պայմաններով օժտել է ետք, պիտի փորձեն բուժել եւ համապատասխան գուրգուրանքի եւ հսկողութեան ենթարկել սաները:

Մանկատան խնամքին յանձնուած են մտային եւ ֆիզիքական թերութիւններ ունեցող մինչեւ 6 տարեկան աւելի քան 120 մանուկներ: 6 տարեկանը ամբողջացնել է ետք մանկատան սաները կը տեղափոխուին դեռահասներու համար նախատեսուած մանկատունը՝ նկատի ունենալով անոնց մտաւոր եւ ֆիզիքական վիճակը:

Մեր ցանկութիւնն է, որ հայ մանուկները ըլլան առողջ ու ապրին լիարժէք կեանքով: Իսկ եթէ կան երեխաներ, որոնք խնդիրներ ունին, պէտք է հնարաւորը ընենք, որ անոնց կեանքը ըլլայ հնարաւորինս լուսաւոր ու իմաստալից»,- կ'ըսէ: Հիմնադրամի Գերմանիոյ մարմինի ատենապետ Ժիլպեր Մոմճեան:

«Խնդիրներն օրէցօր աւելանում էին: Կոյուղագծերն ու ջրագծերը քայքայուել էին: Դրանց մաշուածութեան պատճառով սանհան-

massisweekly.com

Կազմակերպութեամբ՝ Հ.Մ.Մ.ի Տիկնաց Միութեան

Valentine's Dinner Dance

Տեղի կ'ունենայ
Երեքշաբթի 14 Փետրուար, 2012
Երեկոյեան ժամը 7:30-էն սկստալ

Mirage Banquet Hall-ի մէջ
12141 Victory Blvd, N. Hollywood

Մուտքի ցուէր ցեղարեալ խմբք՝ \$ 60.00

Տոմսերու բամար բեռամայցել 626-485-6434 թիւին:

Massis Weekly

Volume 32, No. 04

Saturday, FEBRUARY 11, 2012

Swiss Probe Turkish Minister for Denying the Armenian Genocide Chairman of EU Parliament Calls on Turkey to Confront its History



Egemen Bagis and Martin Schulz

ZURICH -- Following a meeting Tuesday with Turkish Minister for the EU Affairs and Chief Negotiator Egemen Bagis, president of the European Parliament Martin Schulz told media that the minister should face his country's genocidal past.

"My best advice to Turkey will be to come into terms with its own history as only in that case it will be possible to build the future of the state," Schulz said.

In his words, his homeland, Germany, too had complicated history but it treats its history with sensitivity till now.

"You must allow free investigations connected with what happened in 1915 and if the investigation shows that what happened in 1915 is genocide, you should admit it," Schulz said.

Bagis is currently under investigation in Switzerland on whether he should face charges for recent statements he has made in which he denies that the Armenian Genocide took place.

The Prosecutor's Office of Switzerland's Canton of Zurich launched an inquiry against the Turkish Minister

for EU Affairs.

The proceedings were launched after Bagis had stated in Zurich, and while returning from the World Economic Forum in Davos, that there was no Armenian Genocide, Hurriyet daily of Turkey informs.

And in an interview with Anadolu News Agency, Zurich's Prosecutor Christine Braunschweig confirmed the launching of this investigation against the Turkish minister, and stressed that it is underway pursuant to the Swiss Criminal Code.

In Zurich, Egemen Bagis had said: "I declare in Switzerland today that the events of 1915 were not genocide. Let them come and arrest me. Those laws are nothing but a piece of paper."

Under Swiss law it is a crime to deny that the killings of up to 1.5 million Armenians during World War One constituted an act of genocide.

A Turkish Foreign Ministry official, speaking on condition of anonymity, later said Turkey had summoned the Swiss ambassador to Ankara to tell him that the probe was "unacceptable."

Russia Promises Support For Armenian Agriculture, Nuke Construction

YEREVAN -- High-ranking Russian officials pledged to help spur agricultural activity in Armenia and reaffirmed Moscow's stated support for the construction of a new Armenian nuclear plant during separate visits to Yerevan on Tuesday.

Russia's First Deputy Prime Minister Viktor Zubkov held what he described as "quite productive" negotiations with Prime Minister Tigran Sarkisian that focused on bilateral economic ties and, in particular, agricultural assistance requested by the Armenian government.

"We agreed on the main directions of our cooperation that concern agriculture in the first instance,"

Sarkisian told a joint news conference after the talks. "We need support and assistance from our Russian partners in the areas of cattle and seed breeding and in the provision of agricultural equipment."

"We mapped out very important areas of cooperation ... and that applies to agriculture and seed breeding in the first instance," confirmed Zubkov.

Armenia already began importing large quantities of high-quality grain seed from Russia in late 2010 as part of a government plan to significantly increase domestic wheat production.

Continued on page 4

Census 2011: Armenia's Population has Declined to 2,871,509

YEREVAN -- At a press conference Tuesday head of the National Statistical Service of Armenia, Stepan Mnatsakanyan said that the results of last October's census show a population of 3,285,767, but that the number did not reflect those who are out of the country -- primarily in Russia.

Armenia's "real" population is believed to be 2,871,509, some 400,000 less than the official 3.2 million.

"We will have the number of the permanent population after deducting the number of those temporarily present in the country and adding the index of those who were absent up to 1 year. Then we will make recoding, enter the data and the program will process all the questionnaires. This process will be over in October 2012," Mnatsakanyan said, adding that some



information on absent families had been gathered from neighbors and other sources.

The previous 2001 census showed Armenia's population makes 3,458,303.

During the last ten years 173,000 left the Republic, while 12.6% of enumerated citizens are out of Armenia.

Secretary Clinton Discusses Karabakh with Nalbandian and Aliyev

MOSCOW -- U.S. Secretary of State Hillary Clinton was briefed on the results of the latest Armenian-Azerbaijani summit in Russia during separate talks with Azerbaijan's President Ilham Aliyev and Armenia's Foreign Minister Edward Nalbandian held over the weekend.

Clinton met with the two men on the sidelines of an annual conference on global security that took place in Munich, Germany. She made no public statements after those meetings.

In a short statement, Aliyev's press office said the Azerbaijani leader and the chief U.S. diplomat had a "broad exchange of opinions on the settlement of the Armenian-Azerbaijani Nagorno-Karabakh conflict." It did not elaborate.

The Armenian Foreign Ministry said Nalbandian and Clinton "discussed



Minister Edward Nalbandian and Secretary of State Hillary Clinton

in detail the latest developments in the

Continued on page 4

Ragip Zarakolu Nominated for Nobel Peace Prize by Swedish MPs

ZURIKH -- Members of the Swedish Parliaments have submitted Turkish human rights defender Ragip Zarakolu as a candidate for the 2012 Nobel Peace Prize.

Ragip Zarakolu was imprisoned for publishing articles on the Armenian Genocide and Kurdish problem. Despite the pressure, he goes on defending freedom of speech, says the letter.

Ragip Zarakolu is among the best known Turkish intellectuals struggling against denial of the Armenian Genocide by Turkey. This is the reason for authorities repeatedly prosecuting him on the basis of Article 301 of Turkey's Criminal Code.

In 2007, Ragip Zarakolu was imprisoned for six years for "insulting Turkishness" because he dared translate Franz Werfel's The Forty Days of



Ragip Zarakolu

Musa Dagh and publish the book at the

Continued on page 4

Armenian Troops Withdrawn From Kosovo



Soldiers of the Armenian army's special Peacekeeping Brigade

YEREVAN -- Armenia has ended its participation in NATO's peacekeeping mission in Kosovo eight years after sending troops to the former Yugoslav region, Defense Minister Seyran Ohanian confirmed on Wednesday.

Ohanian said a 35-strong platoon of the Armenian Armed Forces has returned to Yerevan because of an ongoing reduction in the size of NATO's Kosovo Force (KFOR) that reflects improved security conditions in the newly independent state. Speaking at a news conference, he specifically pointed to the pullout of most of a Greek peacekeeping battalion stationed there since 1999.

The Armenian contingent was part of that battalion deployed in eastern Kosovo, an area controlled by KFOR's U.S.-led Multinational Brigade East.

In a separate interview with the Mediamax news agency, Ohanian said Armenia is ready to send its troops back to Kosovo if another NATO member state agrees to cover their logistical expenses in place of Greece. He said the Armenian military has already received a relevant offer from Hungary and is now considering it.

Dink's Assassin had Connections with Ergenekon

ISTANBUL -- Turkish nationalist Erhan Tuncel, a suspect in Turkish-Armenian journalist Hrant Dink's murder case, has unveiled new details of the plot after being detained and subsequently released by a court ruling.

In an interview with Turkish Star newspaper Tuncel insisted Ergenekon has connection to the murder.

He has recommended studying the list of those who visited the perpetrator, Yasin Hayal, in prison. According to the Turkish newspaper Radikal, Tuncel suspected Hayal of having connections with the ultra-nationalist organization Ergenekon.

Tuncel, who was released from jail 19 days ago, was quoted as telling Star newspaper on Sunday that Hayal did not have any intent to kill Dink before being detained over a bomb plot in a Trabzon McDonalds. He was reportedly taken to a psychiatric hospital from prison cell, but the court never had any access to the list of people who visit him in that period.

According to the Turkish paper, the plaintiffs in the Dink assassination trial demanded that retired General Veli

The deployment of Armenian soldiers in Kosovo in February 2004 marked the start of Armenia's first-ever military mission abroad. Yerevan contributed dozens of troops to the U.S. occupation force in Iraq and the NATO-led International Security Assistance Force (ISAF) for Afghanistan in the following years. The number of Armenian troops serving in Afghanistan was almost tripled to about 130 in June 2011.

These missions have highlighted Armenia's growing military ties with NATO and the United States in particular. A senior U.S. defense official said last summer that the Pentagon will continue to assist in the ongoing expansion of an Armenian army unit that provides military personnel for multinational operations abroad.

Armenia participation in such operations is envisaged by Yerevan's Individual Partnership Action Plan (IPAP) with NATO launched in 2005. The cooperation framework also commits the country, traditionally reliant on close military ties with Russia, to implementing wide-ranging defense reforms.



Erhan Tuncel

Kucuk, who is now in detention over the Ergenekon plot, visited Hayal in prison.

Tuncel further claimed that Yasin often visited the Trabzon police.

"Why didn't the six police agents of the Trabzon gendarmerie stand a trial? Dink murder case will not be resolved until Resat Altay, former gendarmerie head sheds light on everything," Tuncel said stressing that many police officers must reveal the facts of the murder case.

Congressmen Schiff and Berman Discuss Development of Ethnic Armenian Areas in Javakh with Georgian President Saakashvili



Reps. Adam Schiff and Howard Berman

WASHINGTON, DC -- Rep. Adam B. Schiff (D-CA), lead sponsor of the Armenian Genocide resolution, and Rep. Howard Berman (D-CA), ranking member of the House Foreign Affairs Committee, met with Georgian president, Mikheil Saakashvili, on Thursday to discuss the bilateral relationship between the United States and Georgia and to ask the president to focus more attention on the ethnic Armenian region of Samtskhe-Javakheti, which borders the Republic of Armenia. Economic opportunity, education, and development in Samtskhe-Javakheti have lagged behind that of predominantly Georgian areas of the country.

During the meeting in the U.S. Capitol, President Saakashvili expressed a willingness to work with Schiff and Berman to direct more resources to

Samtskhe-Javakheti and said that he would fully support additional American assistance to the region.

"I was very pleased with the discussion we had with President Saakashvili," Schiff said. "He was unhesitating in expressing support when we asked for additional efforts to aid Armenian-Georgians."

"I will continue to fight for the fair treatment and equal rights for the ethnic Armenian community in Georgia," said Howard Berman, the Ranking Member on the House Foreign Affairs Committee and a longtime champion of Armenian causes.

President Saakashvili has been in Washington for several days meeting with a variety of senior American officials, including President Obama, Secretary of State Hillary Clinton and congressional leaders.

Grandmaster Levon Aronyan Warns FIDE He Will not Play in Azerbaijan

YEREVAN -- Armenian grandmaster Levon Aronyan, FIDE's current number two player, has applied to Chairman of the International Chess Federation Kirsan Ilyumzhinov and members of FIDE Executive Committee, noting he will refuse to play in Baku, if the qualifying tournament is conducted there.

In his open letter Levon Aronyan specifically writes:

"I was informed from the media, that the Chess Federations of Azerbaijan and Bulgaria had submitted an application on holding the Candidates Tournament of World Championship.

I'd like to inform you that general atmosphere in Azerbaijan and continuous tensions between our countries make my participation in such high ranked tournament in Azerbaijan impossible. A responsible and important event, such as the Candidates Tournament, requires peace of mind and special concentration. No circumstances, if they are not chess-related, should prevent the grandmaster from demonstrating all of his skills.

Unfortunately, at this moment no Armenian can find favorable or adequate psychological atmosphere in Azerbaijan, whereas that is something absolutely necessary. In my opinion, all the participants should be



Armenian grandmaster Levon Aronyan

in equal conditions, which is impossible in case of holding the tournament in Azerbaijan. Security guarantees and any kind of additional support cannot be a remedy.

Taking into account the above-mentioned considerations, I inform you that I would be delighted to take part in Candidates Tournament in any other country, but my participation in the candidates tournament in Azerbaijan has to be excluded.

I hope you will take into account these considerations while discussing the issue of the tournament venue at the Presidential Board Meeting."

Interview:

Judge Schneider: Anti-Trust Legislation Can't be Enacted by Government Officials Engaged in Business

Grisha Balasanyan
Hetq.am

Hetq speaks with Mr. Markus Schneider Presiding Judge at District Court of Hamburg (Enforcement), and a specialist in unfair economic competition issues.

What dangers do monopolies pose for small nations like Armenia and what are the primary measures to be taken to combat it?

While I am not an expert in monopolies, in Germany there exists an anti-trust structure that primarily deals with preventing such manifestations. But I can say that monopolies can pose both economic and cultural problems for a country.

Monopolies are problematic from a democratic perspective, as well from a human and political stance. It all comes down to just how strong the anti-monopoly agencies are in your country and whether they can prevent the creation of monopolies. The German anti-trust body is quite severe when dealing with such issues.

But aren't such anti-monopoly measures purely for show, when you have government official and MP's who are engaged in business activities?

In Germany, the courts deal with

such questions and the courts enjoy the highest degree of independence. A minister or other government official cannot exert any influence on the courts. The anti-monopoly agency also enjoys a fair degree of independence regarding its actions, but the main question of import is whether the entire sector is being regulated legislatively and to what degree are the laws being applied.

If there are laws on the books but they remain on paper, then it's a tragedy. In Germany, without doubt, the laws must be applied.

Presently, the process of oligarchization is taking place throughout the world and is progressing at a fast clip in Armenia. Naturally, given this situation, the role of anti-monopoly structures takes on heightened significance.

Now, if government officials and MP's, that's to say the ones who are responsible for enacting anti-trust legislation and other measures, are also involved in business, then there's a very entrenched problem here.

But I must say that based on what I have seen from your State Commission for Economic Protection my impression is that their work isn't just for show.

Take for example the recent sour cream scandal. The Commission took



the correct decision. Naturally what I have witnessed is just a tiny fragment of the entire picture you have amassed.

What about the fact that the owner of the sour cream company found violating the law is an MP? Then again, the company of another MP has been churning out knock-off vodka for years and the Commission's decisions have no real effect?

This is a question dealing with legal culture. In the case where a real legal culture exists, the violating business owner should not be able to continue operating in such a manner if fined or shut down.

If a business continues to flout the law after being fined then I am at a loss how to describe the situation. The fines levied must be so prohibitive as to halt such behavior. They just can't be at the level of another business expense.

Protagonist – The Deal

By Naira Hayrumyan

Haik Gevorgyan's arrest shadowed the election passions in the press thought the main "political" events took place last week.

The point is about the statement of Member of Parliament Vardan Bostanjian, Bargavach Hayastan Party, that their party will support Serzh Sarkisian in the presidential elections. After this statement, the magic word "deal" appeared in the press which will apparently become fundamental in the upcoming elections.

So far, elections have been just deals between parties, more exactly people of financial, force, criminal and party resources. "Elections" were first held among these figures. First they agreed on votes, and only then the official elections were held. The role of the society was limited to "signing" the deal.

In 2008, this procedure was changed because they failed to involve Ter-Petrosian in the deal then. Fair elections were held: on the one hand, the political forces which made a deal, on the other hand, those who rejected it. The resource of the first group was prevalent.

The disagreement between the Republicans and the Bargavach Hayastan Party allow us to hope there will be no deal this time, and fair elections will be held. But both parties seem to have decided that fair elections are more dangerous for them than the most favorable deal.

The change of rhetoric of this party shows that the deal has been made. The Hraparak Daily even published the text of the deal on the single-member districts. The paper reported that in the January 30 meeting of Serzh Sarkisian, Gagik Tsarukian and Artur Baghdasarian, it was agreed that Republican candidates will be nominated in 23 districts, BHP will nominate in 7 and Orinats Yerkir in 4. In these election districts, coalition partners will not put forward candidates against each other. In the remaining 4 districts, the Republicans and the Bargavach Hayastan Party will fight for parliamentary seats.

If the elections are based on deals again, it will mean that the politicians learned no lessons from what happened in the Arab countries, and what is now happening in Russia. In both places, the civil society has stepped onto the political arena, demanding to remove dictatorship and hold fair elections without deals. These two demands are inseparable because the ruling regime was unable to hold free elections from the beginning. It has always preferred deal even at the cost of losing part of its power.

Will the Armenian society be able to self-organize like the Arab states and Russia and to impose the first demand of change of power and then the demand of free elections? After the 2008 presidential elections, it almost happened but apparently the society found Levon Ter-Petrosyan's leadership as "alternative authoritarianism" and made little effort to support him. In this sense, the best way for the Armenian National Congress to regain the support of the society is to refuse to run in elections and launch a campaign demanding elimination of dictatorship and free elections.

Press Freedom

Opposition Paper Journalist Freed Amid Media Uproar

YEREVAN-- Facing an uproar from Armenia's leading press freedom groups and independent media outlets, law-enforcement authorities released on Monday Hayk Gevorgian, a veteran editor and correspondent with the pro-opposition daily "Haykakan Zhamanak," who was arrested on controversial charges on Friday.

Gevorgian linked the case with his professional activities as he walked free from Yerevan's Nubarashen prison early in the afternoon.

Gevorgian was detained for allegedly hitting and injuring another man with a car driven by him on January 13. The Armenian police say he did not help the middle-aged man, Armen Frangulian, and instead verbally abused him before fleeing the scene.

Frangulian confirmed this version of events in a police video report broadcast by Armenian television over the weekend. Wrapped in a blanket, he said he has still not recovered from the injuries despite spending several days in a Yerevan hospital. The report also featured a hospital doctor saying that those injuries were of "medium gravity."

Nikol Pashinian, the "Haykakan Zhamanak" editor dismissed those claims and claimed that the incident was a police provocation organized in retaliation for Gevorgian's scathing articles about Vladimir Gasparian, the chief of the national police. One of those articles was published on January 13.



Gevorgian likewise alleged personal retribution by Gasparian after his release. "They just wanted to show what happens to those who write negative things about him," he told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am) outside the Nubarashen jail. "This is simply persecution."

"I had no doubts that they will arrest me because, thank God, I know the intellectual level of that [law-enforcement] system very well," he said. "They prepared the arrest for 20 days. Even in those circumstances they did it with huge violations, which made my dream come true."

Gevorgian at the same time refused to comment on details of the January 13 incident. "They will commit more mistakes during their further investigation and the trial. If I recount details now they may avoid some of those mistakes," he explained.

The Yerevan Press Club and the

Armenian Committee to Protest Freedom of Speech in a joint statement expressed outrage at the police actions. "For more than ten days Hayk Gevorgian was on the police wanted list while continuing his journalistic activities and entering government buildings," said the statement issued on Saturday.

The two media watchdogs also described as "fairly plausible" the "Haykakan Zhamanak" claims that Gevorgian was prosecuted for his coverage of the police and Gasparian in particular.

"Haykakan Zhamanak" is the country's best-selling daily strongly supporting the main opposition Armenian National Congress (HAK). Pashinian, who is also a senior member of the HAK, has spent about two years in prison on controversial charges stemming from the 2008 post-election violence in Yerevan.

Gregory of Narek and the Narekian Fathers: The Mystery of Love from the Commentary of Song of Songs to the Book of Lamentations

ANN ARBOR, MI -- University of Michigan Armenian Studies program has organized a lecture by Levon Petrosyan titled "Gregory of Narek and the Narekian Fathers". The event will be held on Tuesday, February 14 in the International Institute, room 1636, 1080 South University, Ann Arbor, MI, 48109

This lecture will examine the life, poetry and theological school of Gregory of Narek, also known as the Armenian medieval author Xth c. Gregory of Narek spent his life in the Monastery of Narek with his father Bishop Xosrov and his teacher Abbot Anania. These three authors form the School of Narek, a particular spiritual and theological school in the vein of the philokalic spirituality.

At a young age Gregory of Narek prepared a Commentary on the Song of Songs which considerably influenced his teaching method. He became a singer of the Divine Love, erotic and agapic at the same time, and he taught people the Sacramental way of its Consumption. Over the years, the poetic style of Gregory of Narek achieved a high level of perfection and he presented his Book of Lamentation as a speech of the Bride to her beloved Groom, a soul's discourse to God. If the Divine Love is the poetic muse of Gregory of Narek, the discourse with God is the expression of his deep



feelings for Him: Love should be always confessed!

Manoogian Foundation post-doctoral fellow Levon Petrosyan received his Pd.D. in history from the University of Paris and Pd.D. in Theology from St. Sergius Orthodox Theological Institute of Paris in 2008 and 2006 respectively. In 2010 his Pd.D. dissertation titled "Grégoire de Narek. Commentaire sur le Cantique des cantiques" ("Gregory of Narek. Commentary on the Song of Songs") was published in Rome. His areas of research interest include Armenian literature, history of Armenia and the Armenian Church, and intercultural and interreligious dialog. Dr. Petrosyan is teaching a course in winter 2012 on Armenian Christianity.

Russia Promises Support For Armenian

Continued from page 1

About 150 farmers and agricultural firms received such seeds last year.

Sarkisian and Zubkov said that a Russian-Armenian "working group" will meet in Moscow within the next month to flesh out their preliminary agreements. According to the Russian vice-premier, one of them envisages the establishment of an Armenian subsidiary of Russia's Rosagroleasing enterprise that provides tractors and other equipment to farmers. He also said that a leading Russian agricultural bank should open a branch in Armenia and start extending loans to local farmers and food-processing companies.

Zubkov also welcomed a 16 percent increase in the volume of Russian-Armenian trade that exceeded \$1 billion registered in 2011. But he said the two governments should strive to raise it further.

Zubkov's delegation comprised Transport Minister Igor Levitin, who co-chairs a Russian-Armenian inter-government commission on economic cooperation together with Tigran Sarkisian. The two men visited later on Tuesday the premises of a Russian-

owned research institute in Yerevan that that will soon be turned into a tax-free zone for hi-tech firms. Levitin told reporters that a Russian-Armenian joint venture will complete preparations for the launch of the tax haven in the next six months.

The talks coincided with a separate visit to Armenia by Sergei Kirienko, head of Russia's state-run Rosatom nuclear energy corporation. Kirienko met with President Serzh Sarkisian after visiting the aging nuclear power station at Metsamor and inspecting the adjacent site of a new nuclear plant which the Armenian government plans to build in the coming years.

A statement by Sarkisian's office said the two officials discussed "the development of interaction on the construction" of the new nuclear facility. Kirienko was quoted as praising Yerevan for its "open" dealings with the International Atomic Energy Agency and the European Union.

"This is a very correct approach in terms of operations of the existing plant, additional safety measures taken there and the new [facility's] construction," he said before receiving a Medal of Honor, a top Armenian state award, from Sarkisian.

Armenian Bar Association Accepting Applications for its Seventh Annual Scholarship Program

Los Angeles, California: – The Armenian Bar Association is pleased to announce that it is accepting applications for its Seventh Annual Scholarship Program. The Program is designed to support meritorious students of Armenian descent attending, or accepted for admission to, an approved law school in the United States, Armenia or elsewhere. Recipients must demonstrate an outstanding academic record as well as a strong commitment to the Armenian community, particularly in humanitarian and/or law-related endeavors. The Scholarship Program is primarily funded by donations and by fundraising events hosted by the Armenian Bar Association. In addition to the Scholarship Program, the Armenian Bar Association supports Armenian law students through its varied programs and events including the mentorship and internship programs and presentations by legal scholars.

Students interested in applying for an Armenian Bar Association scholarship should obtain an application at the Armenian Bar Association's website (www.armenianbar.org). The application deadline is April 30, 2012. The application must either be postmarked by April 30, 2012 or if e-mailed, it should be received no later than midnight (PST) of April 30, 2012.

The Armenian Bar Association is the largest organization of Armenian lawyers in the world. The Armenian Bar Association performs many functions on behalf of the Armenian community, such as responding to the press or media about topics relating to Armenians, educating American-Armenians regarding their legal rights, and advocating the rule of law in Armenia, all of which are important aspects of advancing both the economic and the humanitarian well-being of Armenia. The Armenian Bar Association also has engaged in many cross-national efforts between the United States and Armenia, such as hosting Armenian attorneys and judges in the United States and promoting Armenian-American attorneys' involvement in the Armenian business and legal world, both as educators and as advisors.

On May 17- 19, 2012, the Armenian Bar Association will hold its 23rd Annual Meeting in Glendale, California. For information on how you can register for this meeting, go to the Armenian Bar Association's website at www.armenianbar.org.

Singer Ruben Matevosyan Celebrating 70th Birthday Anniversary

People's Artist of Armenia Ruben Martirosyan is celebrating his 70th birthday anniversary and 50th anniversary on the stage.

"I'm only looking ahead. Otherwise, I will cease to be a singer. But my wish is to breathe life into the songs that I have not yet sung," Matevosyan said. He recalls his first performance, title, award. He is grateful to God for his voice and to his teachers.

Raisa Mkrtychyan, Nune Yesayan,



Alla Levonyan Arman Hovhannisyan, and other performers are taking part in the jubilee concert.

Secretary Clinton Meets with Nalbandian

Continued from page 1

negotiating process of the Karabakh settlement" and, in particular, Aliyev's January 23 meeting with President Serzh Sargsyan that was hosted by their Russian counterpart, Dmitry Medvedev, in the Russian city of Sochi. Nalbandian shared her with her details of the summit, a ministry statement said.

A senior U.S. State Department official told U.S. journalists ahead of the Munich Security Conference that the Karabakh issue is "something the

Secretary takes a personal interest in." "The Secretary wants to talk to both sides about the results of that [summit] and the follow-on from that and how we can help move the process forward," the official said.

According to the Armenian Foreign Ministry statement, Nalbandian stressed the importance of the U.S. involvement in the process. The statement also quoted Clinton as saying that Washington will continue to lend "full support" to the conflict's resolution by "in a solely peaceful way."ort period."

Ragip Zarakolu Nominated for Nobel Peace Prize

Continued from page 1

Belge publishing house.

Recently Zarakolu wrote to the Turkish parliament calling on the lawmakers to acknowledge the Armenian Genocide.

"It is not only an obligation towards the victims but also a duty for securing healthy way of thinking for the society. The acknowledgement of the genocide will not belittle Turkey but will strengthen it," Zarakolu wrote.

ArmenienInfo.net

News. Informationen. Kommentare.

ՆՈՒՊԱՐ ՄԽՍԻԳԵՈՐԳԵԱՆ

Հանգուցեալ Նուպարը կը սերէր աւանդապահ ընտանիքէ: Զաւակն է ազգասէր, հայրենասէր ծնողներու, որոնցմէ ժառանգած է ազգին ու հայրենիքին օտակար դառնալու անսակարկ ոգին եւ կառչած մնացած է անոր իր կեանքին մինչեւ վերջին շունչը:



Լուսահոգին իր ձեռքը միշտ գրպանին մէջ, կը նուիրէ անկաշկանդ հայ միութենական, հայրենակցական եւ ուսումնական հիմնարկներու:

Պէյլանի հայրենակցական միութեան կարկառուն անդամներէն էր ան երկար տարիներ:

Ամէն մարդ գիտէ եւ կը հնահատէ այն իշխանական նուիրատուութիւնը՝ 100,000 տոլարի (գումարը) զոր ստացաւ ԹՄՄ-ի Արշակ Տիգրանեան վարժարանը, որ իր մանկապարտէզը վերակոչեց «Տոքթորներ Նուպար եւ Տիգրանուհի Մխիգեորգեան Մանկապարտէզ» անունով:

Արդարեւ, իմ գրութեան մէջ քիչ առաջ յայտնեցի հանգուցեալին աւանդական ընտանիքէ մը սերած ըլլալու հանգամանքը: Ու հիմա թող թող արուի ինծի ցցուն, խիստ ազդու կենդանի օրինակով մը ապացուցանել յայտնուած միտքը:

Հայաստանի մէջ ուսումնառութեան աւարտին, տուն վերադարձի ճամբուն վրայ կանգ կ'առնեն Մոսկուայի մէջ եւ կ'որոշեն ամուսնանալ:

Ու կը կնքեն քաղաքական ամուսնութիւն 4 հարսնետոբերով: Կ'անցնին տարիներ, երկրէ երկիր քաղաքական անախորժ հոսանքներ կը յաջորդեն իրարու: Հայոց գլխուն կը պայթի նոր գաղթականութիւն մը:

Սանճագ՝ տունով-տեղով եւ բնակչութեամբ կը յանձնուին թրքական իշխանութեան ղեկավարման եւ տեղուցն բնակչութիւնը ակամտեա կը դառնայ թրքական բանակի մուտքին Սանճագ: Հոն հաստատուած հայ բնակչութիւնը սեղի ունեցած էր:

Հուլիսը կ'առնէ ցուպը ի ձեռին անգամ մը եւս: Ու կը գաղթեն հոս ու հոն, աշխարհի չորս կողմերը:

Կ'անցնին տարիներ, երկար տարիներ, եւ հուսկ ապա, Մխիգեորգեան ամուր կը հաստատուին Ամերիկա, Լոս Անճելըսի մէջ:

Շատ չանցած տէր կը դառնան տուն-տեղի, այլ մանաւանդ սեփականատէր՝ էլ Ատոպէ հանրայայտ ղեկավարներ, որ կառուցուած է երկու բանուկ պողոտաներու խաչմերուկին վրայ:

Սակայն անտրամադիր են, շատ ուրախ չեն թուիր ըլլալ: Ներաշխարհը տանջող մշտապէս ցաւի մը առկայութիւնը կ'անհանգստացնէր նորայայտ ամուրը:

Աւանդապահ ընտանիքէ մը ներս հասակ առած մէկու մը համար դիւրին չէ հաշտուիլ քաղաքային ամուսնութեան գաղափարին հետ, կը տարուի մէկը մտածելու:

Օր մը, բարեկամներու հետ խօսակցութեան ատեն բարեկամ մը դրաւ նիւթը սեղանին վրայ, խիստ փափկնակատօրէն:

Հանգուցեալ Նուպարի վերջնական որոշումը այն կ'ըլլայ, որ անպայքան կ'ուզեն երթալ ծննդավար՝ Պէյլան (Սանճագ) եւ Նուպարին սուրբ պսակի արարողութիւնը կատարեն այն եկեղեցիին մէջ, ուր հանգուցեալին ծննդեան մկրտութիւնը տեղի ունեցած էր:

ՓՈՒՆՋ ՄԸ ՆՈՒՊԱՐ ՄԽՍԻԳԵՈՐԳԵԱՆԻ ՄԱՆԿԱՎԱՏԱՆԵԿԱՆ ԱՆՁԱՌՈՒՄ ՅՈՒՇԵՐԷՆ

ԵՐՈՒԱՆԴԱԿԻՇԵԱՆ

Գրքերգիտանի (Սանճագ) Ազգային վարժարանին մէջ մանկապարտէզի բաժնի երախաներէն ենք, եւ շատ կը սիրեն մեր դպրոցը:

Ուսուցչուհիներն են Տիկ. Զարմինէ, Օրդ. գուարթ եւ այլ երեք նուրբաներ անկրկնելի այս ապստղային ծառայող:

Ամէն առտու կը հանդիպինք իրարու Նուպարին հետ համանուն այս թաղամասի անկիւնը եւ ձեռք-ձեռքի տուած հետիոտն կը բռնեն դպրոցի ճամբան:

Կը խօսինք երէկ իրիկուան մեր տուները այցելութեան եկած հիւրերուն մասին, որոնց գաւակները կը յաճախեն միւսուցն վարժարանը:

Մենք երկուքով կ'անդրադառնանք ծնողաց կողմէ արծարծուած, մեզ հետաքրքրող ամենէն կարեւոր նիւթին, որ ուրիշ բան չէ, եթէ ոչ կարգապահութիւնը:

Այդ օր ծեծ կերած աշակերտները կը դառնային մեր ճամբու կարեւոր նիւթը:

Գաւազանին հաստ թէ բարակ ըլլալը կը զբաղեցնէր մեր միտքը: Նուպարը քովէս կը մտմտար, «լաւ եղաւ անոր, չարին մէկն էր: Թող ուտէ գաւազանը»:

Ու ապա, կարգը կու գար ճամբու ընթացքին, մեր մամաներուն մեզի համար լեցուցած լաթէ տոպրակներուն՝ մեր կունակին վրայ: Քիչ մը ունեւոր երախաները կը կրէին կաշի շինուած գեղեցիկ պայուսակներ:

Դպրոց չհասած կը բանանք լաթէ տոպրակները եւ պայուսակները ու կը լեցնենք մեր գրպանները չամիչ ընկոյզով:

Հանգուցեալ Նուպարը ունեւոր ընտանիքի գաւակ էր:

Հայրը՝ Նազարէթ աղան, տէրն էր կօշիկի ընդարձակ աշխատանոցի մը ցուցադրական մասնաբաժիններով՝ հաստատուած շուկայի ամենէն բանուկ անկիւնը:

Ատեն ատեն կու տայի այցելութիւն հաշիատանոց բարեկերտ համար հայ Մխիգեորգեանը, ու նաեւ տեսնելու մեծ եղբայրս, որ հոն կ'աշխատէր: Զրբախութիւն կ'ընէր:

ՆՈՒՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

Մի ոմն գնահատելով «Մասիս»ի բովանդակութիւնը 100 տոլար կը նուիրէ անոր բարգաւաճման ֆոնտին:

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՈՆ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly

Enclosed a check for (one year)

* \$50,00 for USA

* \$60,00 (second class), \$ 75,00 (Air Mail) for Canada.

* \$85,00 (second class), \$ 125,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----

Address: -----

City: ----- State:----- Zip Code:-----

Country: -----

Tel :----- Fax :-----

Զեր Ծանուցումները Վստահեցէ՛ք

«Մասիս» Շաբաթաթերթին

T: (626) 797-7680

F: (626) 797-6863 massis2@earthlink.net

Burbank Airport

Bid Request General Contractors

Qualified "B" licensed General Building Contractors are invited to submit a sealed bid on Project E11-25, Module 12.13 to the Burbank-Glendale-Pasadena Airport Authority by 2:05 PM, March 8, 2012.

The Work includes, but is not limited to, the following:
Installation of new doors, new windows, air conditioning, insulation and correction of some code deficiencies for: Thirty-Six (36) Single Family Condo Units.

Bidders may obtain construction documents from the Bob Hope Airport's Web Site at bobhopeairport.com under Business Opportunities and are encouraged to do so prior to the mandatory pre-bid conference. All Bidders shall register with the Airport Engineering Department via web site or in person at the Home Sound Office. Bids submitted by firms who have not registered with Airport via website or in person will be considered non-responsive. A mandatory Pre-bid conference has been scheduled for February 16, 2012, at 10:00 A.M. at the Bob Hope Airport's Home Sound Office, 4540 W. Chermak Ave, Burbank, California.

INVITATION FOR BIDS (IFB) NO. 1715-A
THE RE-PIPING OF (105) BUILDINGS AT RAMONA GARDENS

The Housing Authority of the City of Los Angeles (HACLA) invites vendors to submit firm fixed price bids for the Re-Piping Of (105) Buildings at Ramona Gardens. Copies of the IFB may be downloaded from the internet at www.hacla.org/cgs Bids will be accepted by the General Services Department at 2600 Wilshire Blvd., 4th Floor, Los Angeles, CA 90057, until 2:00 P.M., Pacific Daylight Saving Time, March 6, 2012.

2/9, 2/16/12
CNS-2250981#
MASSIS WEEKLY

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Եթէ ձեր տրամադրութեան տակ ունիք հայերէն գիրքեր, եւ կը ցանկաք զանոնք նուիրել

Կայծ Երիտասարդական Միութեան գրադարանին՝ հաճեցէ՛ք կապ պահել մեզի հետ:

G.Y.O. 1060 N. ALLEN AVE.
PASADENA, CA 91104

www.massisweekly.com updated every Friday

ՔԱՐՈՉԱՐԱԻՐԸ ԳԱՂՏՆԻ

Շարունակուած էջ 2-էն

Սարգսեանը բաւականաչափ ծանօթ է դարաբաղեան բանակցութիւններին եւ գիտի, թէ ինչու են ծիծաղելի Ատրպէյճանի առաջարկները, եւ ինչու է Ղարաբաղը մերժում դրանք: Նախ՝ Ատրպէյճանը Ղարաբաղին առաջարկում է աւելի քիչ, քան Ղարաբաղն ունի

այս պահին, եւ երկրորդ՝ առաջարկում է այն, ինչն իրենք չէ: Սերժ Սարգսեանը փաստօրէն նոյն վիճակում է յայտնուել, որովհետեւ պատգամաւորական մանդատներ տուողն ինքը չէ, այլ ժողովուրդը, եւ երկրորդ՝ 15 մանդատ կոնգրեսը կը ստանայ, եթէ նոյնիսկ մոռանայ նախընտրական քարոզչութիւն իրականացնել:

2011-ԵՐԵՎԱՆԵԱՆ ՕՐԵՐ

Շարունակուած էջ 7-էն

լու մասին: Արտագաղթը շարունակուելու դէպքում Հայաստանը լուրջ խնդիրների առաջ կը կանգնի, առաջինը՝ որպէս անկախ պետութիւն իր գոյութիւնը պահպանելու հարցում:

Արտագաղթի հարցը բարձրացրեցին նաեւ Շառլ Ազնաւուրը, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս Արամ Առաջինը 2001 թ. Հայաստան-սիրուք վեհաժողովում եւ բազմաթիւ անհատներ ու կազմակերպութիւններ, որոնք հայրենիքի հօգուտն են, բարգաւաճման եւ յարատեւման մասին մտահոգութիւններն են յայտնում իրենց ելուցիչներում կամ գրութիւններում: «Ժամանակ» օրաթերթում (տե՛ս Ուրբաթ, 7 Հոկտեմբերի, 2011 թ., էջ 8) «Կոալիցիա ընդդէմ արտագաղթի» յօդուածում անգանգ է հնչեցւում. «Թերեւս հասունացել է պահը, որ իշխանական այդ անտարբերութիւնը յաղթահարելու համար պէտք է ձեւաւորուի համահայկական կոալիցիա, դաշինք, որի օրակարգում այդ մէկ, բայց չափազանց կարեւոր հարցը կը լինի՝ Արտագաղթը եւ այն կանխելու համազգային ջանքի անհրաժեշտութիւնը»: 1915 թ. Հայերի նկատմամբ

ցեղասպանութիւն կատարած թուրքիան չկարողացաւ բնաջնջել հայերին աշխարհի երեսից, իսկ 20-րդ դարավերջում եւ 21-րդ դարասկզբում արտագաղթը Հայաստանից աւելի շատ հայերին մղեց դէպի սպիտակ ջարդը: Պարզուած է, որ Հայաստանի իշխանութիւնը եւս մեղաւոր է սպիտակ ջարդի իրագործմանը, որը թոյլ է տալիս Ռուսաստանին Հայաստանի տարածքով մէկ գրասենական բանալու հերթագրել հայերին Ռուսաստանում բնակեցնելու համար՝ ապահովելով նրանց բոլոր ֆինանսական ծախսերը՝ տեղափոխման, սննդի, տան եւ այլն:

Միտիւմէ՛ք, մերօրեայ իշխանաւորներ: Եթէ կորցնենք երկար սպասումից յետոյ ձեռք բերուած անկախութիւնը, անորոշ վիճակում կը յայտնուենք...: Հայրենիքի գոյութեան հարցը մի՛ գոհեք ձեր գրպանների ուրճացման համար եւ լիչէք. գերհարուստ կամ աղքատ, բոլորն էլ 4 տախտակ են տանելու այս աշխարհից, միգրացիոն ձեր դադարը մի քիչ աւելի շքեղ լինի:...: Իսկ եթէ Հայաստանը կործանուի, ձեր թողած հարստութիւնն ու ընտանիքները վայելելու են օտարները... այնպէս, որ քանի շուտ է ուշքի եկէք:

ԵՐԵՎԱՆԵՐԻ ՅԱՄԱՐ

Շարունակուած էջ 8-էն

վերանորոգութիւնների աշխատանքների մէջ, ինչպիսին էին «Խարբերդի» հաշմանդամների եւ Սպիտակի թիւ 1 դպրոցի եւ նորակառուց մարզաւանի վերանորո-

գութիւնները: Հիմնադրամը տարեցտարի փորձում է աւելի հետաքրքիր մանկական միջոցառումներ կազմակերպել եւ դրանց մէջ մասնակցող երեխաների թիւն էլ աւելի շատացնել:

ԵՐԱՆՏԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ՏՈՒՔ ՅԱԵՐԺՈՒԹԵԱՆԸ

Շարունակուած էջ 15-էն

կացու Մատեանը, որը սակայն աւարտին չի հասնում՝ տպագրիչի մահուան պատճառով: 18-19-րդ դարերում Կ. Պոլսում, Վենետիկում, Զմիւռնիայում, Երուսաղէմում, Փարիզում Գրիգոր Նարեկացու Մատեանը բազմիցս հրատարակուել է:

Այս փաստերը եւս կան Պետրոսեանի հանրագիտարանում:

Այլազգի նշանաւոր մտածողները շատ բարձր են գնահատել Գր. Նարեկացու գլուխ գործոցը: Յու. Պետրոսեանը իր հանրագիտարանում ծաղկաքաղ է արել տարբեր մտածողների բնութագրականները:

«Նարեկացու հետ» հանրագիտարանը հաւաստում է, որ Գր. Նարեկացու «Մատեանը» վերժամանակեայ երեւույթ է ու համամարդկային անանց արժէք. այդ մասին վկայում են հենց օտարները:

Ֆրանսացի Լիւկ-Անդրէ Մարսելի կարծիքով թէպետ Նարեկացին յաճախ է ազդարարում մահը, սակայն նա ունայնութեան երգիչ չէ, որովհետեւ ոչ ոք նրա չափ չի պահանջել մարդու ապրելու իրաւունքը, իսկ վլադիմիր Միկուշեւիչը, որը Մատեանի ուսերէն թարգմանիչներից է, գրում է. «Գր. Նարեկացին խոստովանել է իր իւրաքանչիւր ընթերցողի համար, որպէս զի իւրաքանչիւր ընթերցող բանաստեղծութեամբ խոստովանի սեփական անկատարութիւնը՝ կատարելութեան փոխելու համար»:

Հայ գրքի սիրահար ու գրադարանի պահապան Եու ըի Պետրոսեանի այս հիանալի նախաձեռնութիւնը գրքի տեսքով իրականացրել է «էդիթ Պրինտ» հրատարակչութիւնը, որը եւ «Գրքարուեստ ... 2011» հանրապետական չորրորդ մրցանակաբաշխութեան ժամանակ իրաւամբ ստացել է «Գիրք գրքի մասին» անուանակարգի առաջին կարգի դիպլոմ: Մրտանց շնորհաւորում ենք ե՛ւ հանրագիտակի հեղինակին, ե՛ւ հրատարակչութեանը:

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՍԵՆՆԵԱԿՆԵՐ

1060 North Allen Ave
Pasadena, CA 91104
Գրասենեակները վերանորոգուած եւ յարմար վարձքերով
Յետաքրքրուողներէն հեռաձայնել՝
(626) 398-0506

ՎԱՐՉՈՒ ՄՐԱՇ

ՓԱՍՍԻՏԻԱՅԻ ՄԷՋ (200 ՀՈԳԻ ՇԱՄԱՐ)

ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՇԱՄԱՐ

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104

ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ ԸՆՈՒՁԱՅՆԵԼ

(626) 797-7680

ՎԱՐՉՈՒ ՏՈՒՆ

PALM SPRINGS ԱՐՉԱԿՈՒՐԴԻ ԳՆԱՅՈՂ
ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Փալմ Սփրինգսի գեղատեսիլ եւ կից լեռնային շրջանին, վարձու է տրուում լրիւ կահաւորուած մէկ ննջարան, մեծ նստասենեակ, խոհանոց՝ բոլոր յարմարութիւններով, մինչեւ 5-6 հոգի գիշերելու տարողութեամբ Condo: Ունի մեծ լողաւազան, քարոզի, թենիսի խաղադաշտ, կանաչազարդ փիքմիքի տարածք, իր յատուկ կրակարաններով եւ 24-ժամեայ ապահովութեան սիստեմ:

Մանրամասների համար հեռաձայնել՝
(818) 246-0125

Վարձման գներն են՝	
Ուրբաթ, Շաբաթ եւ Կիրակի՝	\$ 400
Long Weekend-ների համար՝	\$ 500
Մէկ շաբաթուայ համար՝	\$ 675
Մէկ ամսուայ համար՝	\$ 1450

DOWNLOAD NOW



Available on the Android Market

Available on the App Store

massispost.com
daily news updates



